

MAGYAR KÖZLÖNY



H I V A T A L O S L A P

HIVATALOS RÉSZ

482.895/1949. szám.

Az Országos Földhivataltűlt.

Hirdetmény.

A Magyar Köztársaság és a Csehszlovák Köztársaság kormányai között a lakosságcsere tárgyában 1946 február 27-én létrejött és az 1946. XV. tc-ben iktatott egyezmény alapján alakított Vegyesbizottság 1949. évi június hó 21-én kelt 64., 66. és 67. számú véghatározatát közzéteszem.

Budapest, 1949. évi július hó 16-án.

Dr. Hajdu István s. k.

az Országos Földhivatal ügyvezető igazgatója.

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság.

Československo-madarská Smiešaná komisia pre výmenu obyvateľstva.

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság 1949. évi július hó 21. napján tartott ülésében meghozta az alábbi

Československo-madarská Smiečaná komisia pre výmenu obyvateľstva vyniesla na svojom rokovaní konanom dňa 21. júna 1949 v Budapešti toto

64. véghatározat

rozhodnutie číslo 64.

a 61. véghatározat (3) bekezdésének módosítása tárgyában.

ktorým sa mení rozhodnutie č. 61 ods. (3).

Az áttelepült személyek érdekképviselete tárgyában hozott 61. véghatározat (3) bekezdése a következőképpen módosul:

Rozhodnutie číslo 61 o zastupovaní záujmov presídlených osôb sa mení tak, že jeho odsok (3) znie takto:

„(3) bíróságok előtt az ilyen képviseletnek ügyvédi képviselet joghatálya van, amennyiben jogszabály kötelező ügyvédi képviseletet nem kíván.

„(3) Pred súdmi má takéto zastupovanie účinky advokát-skeho zastupovania, pokial zákon nevyžaduje advokátom.“

Budapest, 1949. évi június hó 21-én.

V Budapešti dňa 21. júna 1949.

A magyar tagozat részéről: A csehszlovák tagozat részéről:

Za čs. složku:

Za maď. složku:

Dr. Bólya Lajos s. k.

Dr. Okáli Dániel s. k.

Dr. Okáli v. r.

Dr. Bólya v. r.

Dr. Zsolt László s. k.

Dr. Zátarecký Péter s. k.

Dr. Zátarecký v. r.

Dr. Zsolt v. r.

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság.

Československo-madarská Smiešaná komisia pre výmenu obyvateľstva.

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság a Budapesten 1949. évi június hó 21. napján tartott ülésében meghozta az alábbi

Československo-madarská Smiešaná komisia pre výmenu obyvateľstva vyniesla na svojom rokovaní dňa 21. júna 1949 v Budapešti toto